

PLACE DE
STATIONNEMENT
À LOUER

PLACE EXTÉRIEURE
RUE FULTON – TMR

APPELEZ 514-507-0646

EN SOIRÉE
DE PREFERENCE

TMR La Poste



www.stele-medias.com

Votre Journal de Mont-Royal depuis 1998
An independant weekly serving your Town

26 JANVIER 2022

HEBDOMADAIRE

ÉDITION 25.03

CORRECTION OF JMR 25.02

ABOUT TMR COUNCIL DEC. 14 SESSION

In an article reporting on the Dec. 14 town council question period published in last week's TMR Post, we mistakenly referred in three instances in the last paragraphs to the former mayor of TMR, rather than Mayor Peter Malouf. The paragraphs in question should have read as follows:

"All of our buildings, as I understand, except for 10 and 20 Roosevelt, have security cameras to some extent on the side," Mayor Malouf answered. Finally, André Gauthier of Laird Blvd. asked the mayor about traffic issues on certain streets in the town.

"What measures have you taken or do you plan to take to improve the flow of vehicles at the intersection of Regent and Laird, and the intersection of Canora and Cornwall?" Gauthier asked Mayor Malouf.

Mayor Malouf responded, "We are aware of the situation and we are planning a traffic study that will be large and in-depth across the town's territory to address several of the problems."

POLICE INVESTIGATE AFTER BULLETS FIRED ON TMR-BASED TECHNICAL INSTITUTE



Photo Aviron2: The front door of the administration building at Aviron Technical Institute on Royalmount Ave. in TMR's industrial park was damaged by gunfire during an overnight shooting incident last week.

MARTIN C. BARRY

A shooting incident last week that left bullet holes in the glass front door of a technical skills institute in TMR's industrial park is under investigation by the Montreal Police.

According to various media accounts, investigators who were called to the scene during the early morning hours found holes made by bullets fired by one or more firearms at the building located at 5460 Royalmount Ave. near Royden Rd.

The building houses the administrative offices of Aviron Technical Institute, which runs its skilled trade programs from two nearby buildings. While the front door of the administration building was damaged, there were no reported injuries, according to the police.

The Montreal Gazette reported in a Sept. 4, 2018 article that the former owner of Aviron Technical Institute, Reza Tehrani, was the victim of at least two violent crimes over the previous eight years. (The current owner of the school is listed in Quebec's business registration database, the Registraire des entreprises, as Vincent Tehrani.)

According to the Gazette, in June 2013 someone had tried to damage Reza Tehrani's home in Côte St. Luc by tossing a Molotov cocktail through a front window. However, the incendiary device failed to break through and it caused little damage to the home.

As well, the Gazette reported that in November 2010, Tehrani was kidnapped by two men outside Aviron Technical Institute and was held for a day against his will. However, no one was charged in connection with the kidnapping.

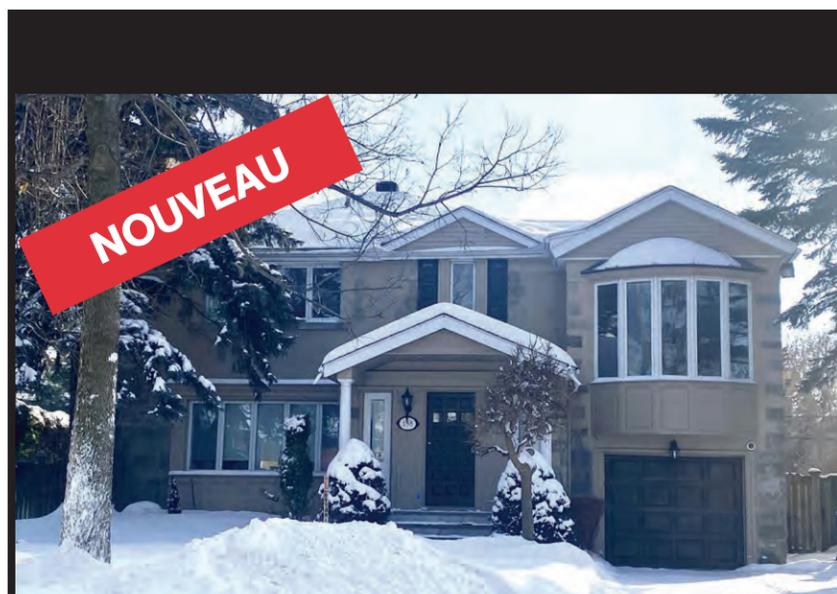
Résumé

Les portes d'un bâtiment abritant les bureaux

administratifs de l'Institut technique Aviron dans le parc industriel de VMR a été endommagé par des coups de feu dans la nuit de mercredi 19 janvier à jeudi 20 janvier.

Des policiers dépêchés sur place ont localisé des impacts de projectiles d'arme à feu sur une porte vitrée de l'entrée de l'immeuble.

Selon un article publié par la Gazette en septembre 2018, l'ancien propriétaire de l'Institut technique Aviron, Reza Tehrani, était la victime de deux crimes violents au cours des huit années précédentes.



138 NORMANDY

Une chaleur humaine et un sentiment de bien-être se dégagent quand on entre dans cette maison tout à fait idéale pour votre famille grandissante.

Cottage de 5 cac situé sur un joli croissant paisible à quelques minutes à pied de 2 beaux parcs.

Vaste jardin arrière offrant un bon potentiel d'extention ou parfait pour l'ajout d'une piscine.

Excellente valeur!

\$2,179,000

Anne & Liane
REDDING
PROFESSIONNELLES EN IMMOBILIER

ANNE REDDING, Courtier immobilier
514.573.2663
redding.anne@gmail.com

LIANE REDDING, Courtier immobilier
514.737.8963
liane.redding@sympatico.ca



ROYAL LEPAGE TENDANCE

Agence immobilière

263 Boul. Graham, Mont-Royal (QC), H3P 2C7

Complicité en toute simplicité!

INFO FLASH



OPÉRATIONS DE DÉNEIGEMENT, SOYEZ VIGILANT!

Attention aux ordures ménagères et bacs qui obstruent le passage des chenillettes

Plusieurs résidents déposent leurs contenants sur le trottoir ou au bord de la rue alors qu'il faut les placer sur son terrain, en bordure de son stationnement. En obstruant ainsi le passage des chenillettes cette pratique retarde le déroulement des opérations de déneigement en plus d'augmenter les risques de collisions.

Rappel : Il est interdit de placer tout objet (déchet ou contenant) sur la voie publique (rue et trottoir) conformément aux articles 25 et 28 du Règlement n° 1358 et à l'article 46 du Règlement n° 1380.

Règlement sur le déneigement

En vertu du règlement municipal n° 1432, il est interdit de pousser la neige dans la rue et sur les trottoirs. Si vous faites appel à un entrepreneur, vous êtes tenus de l'en aviser. De plus, celui-ci doit obtenir un permis auprès de la Ville et indiquer clairement, à l'aide d'un poteau sur lequel figure ses coordonnées, les zones où il opère. Les contrevenants s'exposent à une sanction d'au moins 300 \$ (excluant les frais).

Renseignements : 514 734-4666, Sécurité publique

SNOW REMOVAL OPERATIONS, BE VIGILANT!

Be careful about household waste and recycling bins that interfere with the snowploughs' path.

Many residents leave their containers on the sidewalk or on the edge of the street. In fact, they should be left on your property, along the entrance. Blocking the snowploughs' path delays the carrying out of snow removal operations and increases the risk of a collision.

Reminder: It is forbidden to place any object (garbage or container) on public property (street and sidewalk) under sections 25 and 28 of By-law No. 1358, and section 46 of By-law No. 1380.

By-law on snow removal

Under municipal By-law No. 1432, shovelling, plowing or blowing snow onto streets and sidewalks is illegal. If you hire a contractor, you are responsible for informing him of this. In addition, the contractor must obtain a permit from the Town and place a post on which his name and telephone number are clearly visible in all locations where he operates. Offenders are subject to a sanction of at least \$300 (excluding fees).

Information: 514 734-4666, Public Security



LA VILLE PARTICIPE À LA JOURNÉE BELL CAUSE POUR LA CAUSE

Le 26 janvier, Mont-Royal a pris part à la journée Bell Cause pour la cause pour soutenir les initiatives en santé mentale et contribuer à un changement positif. Consultez, les nouvelles sur le site Web de la Ville, pour connaître des ressources qui existent pour vous aider ou aider quelqu'un de votre entourage à aller mieux.

THE TOWN PARTICIPATES IN BELL LET'S TALK DAY

On January 26, Mount Royal took part in Bell Let's Talk Day to support mental health initiatives and contribute to positive change. Visit the Town's website news section to find out what resources are available to help you or someone you know to get better.

COLLECTE DES OBJETS VOLUMINEUX

Nouveauté en 2022! Il n'est plus nécessaire de placer une demande de collecte pour les déchets volumineux. Une collecte s'effectue les mercredis, aux deux semaines, tout au long de l'année. Voir en ligne le calendrier des dates de collectes à l'adresse:
www.ville.mont-royal.qc.ca

BULKY ITEM COLLECTION

New in 2022! There is no more need to place a pick-up request for bulky items. Collection takes place, on Wednesdays, every two weeks throughout the year. See the online calendar for collection schedule:
www.town.mount-royal.qc.ca

SERVICES MUNICIPAUX ADAPTÉS EN RAISON DE LA SITUATION ENTOURANT LA COVID-19

Hôtel de ville et comptoir de la Division de l'urbanisme : le service aux résidents sera offert sur rendez-vous seulement.

• Rendez-vous comptoir hôtel de ville (90, Roosevelt) : 514-734-2900 (Le service de Commissaire à l'assermentation incluant les "copies conformes" n'est présentement pas offert)

• Rendez-vous comptoir - permis et inspection (20, Roosevelt) : 514-734-3042

Bibliothèque R.-J.-P.-Dawson : heures d'ouvertures réduites. Prêts et retours seulement. Aucune lecture ou travail sur place.

Patinoires extérieures : Heures d'ouverture régulières. Consultez les conditions de glace sur la page web Patinoires et aréna.

Piscine Pierre-Laporte et aréna : ouverts avec des capacités réduites et des mesures sanitaires accrues

Activités de loisirs de l'hiver 2022 : annulation de plusieurs cours prévus. Cependant, un bon nombre d'activités seront disponibles en ligne sur la plateforme Zoom. Voir en ligne la liste des cours maintenus.

ADAPTED MUNICIPAL SERVICES DUE TO THE SITUATION SURROUNDING COVID-19

Town Hall and Urban Planning Division Counter: Service to residents will be available by appointment only.

• Appointment at Town Hall counter (90 Roosevelt): 514-734-2900 (Commissioner of Oaths service including "certified copies" is currently not provided)

• Appointment at permits and inspection counter (20 Roosevelt): 514-734-3042

Reginald-J.-P.-Dawson Library: reduced opening hours. Loans and returns only. No reading or work on site.

Outdoor rinks: Regular opening hours. Check the ice conditions on the Rinks and Arena web page.

Pierre Laporte Pool and Arena: open with reduced capacity and increased sanitary measures.

Winter 2022 recreational activities: cancellation of several courses. However, many activities will be available online on the Zoom platform. See online the list of offered courses.

OPPORTUNITÉS D'EMPLOI À LA VILLE

Plusieurs nouvelles offres d'emploi sont disponibles à la Ville avec une rémunération concurrentielle et d'excellents avantages sociaux. Consultez en ligne la liste des emplois offerts et toutes les informations pour postuler.

www.ville.mont-royal.qc.ca/fr/ville/emplois

JOB OPPORTUNITIES AT THE TOWN

Several new job opportunities are available at the Town with competitive remuneration and excellent benefits. View online the list of available jobs and all relevant information to apply.

www.ville.mont-royal.qc.ca/en/town/jobs

STATIONNEMENT ADJACENT À L'HÔTEL DE VILLE

Le stationnement extérieur adjacent à l'hôtel de ville est maintenant accessible, il est important de respecter la signalisation en vigueur afin d'éviter le désagrément d'une contravention ou de voir votre véhicule remorqué. Ces périodes ont été établies afin de faciliter l'entretien et le déneigement du stationnement.

MAXIMUM DE 24 HEURES

Pour les espaces prévues pour le public, il est interdit de laisser son véhicule dans le stationnement adjacent de l'hôtel de ville pour plus de 24 heures consécutives. Nous recommandons de déplacer votre véhicule hors du terrain de stationnement pour au moins 12 heures entre deux périodes de stationnement.

Renseignements : 514 734-4666 (Sécurité publique)

TOWN HALL PARKING LOT

The outdoor parking lot adjacent to the Town Hall is now open, it is important to respect the existing signage in order to avoid the inconvenience of being ticketed or having your vehicle towed. These restrictions are necessary to facilitate maintenance and snow removal.

MAXIMUM OF 24 HOURS

For spaces reserved for the public, it is forbidden to leave your vehicle in the parking lot adjacent to Town Hall for more than 24 consecutive hours. We recommend that you move your vehicle out of the parking lot for at least 12 hours between parking periods.

Information: 514 734-4666 (Public Security)

RÉSEAU EXPRESS MÉTROPOLITAIN (REM)

NUMÉROS ET ADRESSES À CONNAÎTRE

- Site web : rem.info
- Facebook et Twitter : REMgrandmtl
- Téléphone : 1 833 rem-info (1 833 736-4636)
- Courriel : info@rem.info

RÉSEAU EXPRESS MÉTROPOLITAIN (REM)

USEFUL NUMBERS AND ADDRESSES

- Website: rem.info
- Facebook & Twitter: REMgrandmtl
- Phone: 1 833 rem-info (1 833 736-4636)
- Email: info@rem.info

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX 514-734-2900

Urgence 9.1.1
Bibliothèque 514 734-2967
Loisirs 514 734-2928
Sécurité publique 514 734-4666

Heures d'ouverture régulières
Lun-Ven 8h30 à 16h30

Hôtel de ville - 90, avenue Roosevelt H3R 1Z5

GENERAL INFORMATION 514-734-2900

Emergency 9.1.1
Library 514 734-2967
Recreation 514 734-2928
Public Security 514 734-4666

Regular office hours
Mon-Fri 8:30 to 16:30

Town Hall - 90 Roosevelt avenue H3R 1Z5

TOWN STILL PRIORITIZING SPORTS CENTRE, DESPITE PANDEMIC, SAYS MAYOR MALOUF

MARTIN C. BARRY

In a reply to questions raised by the Mount Royal Municipal Association on TMR's plans for the long-awaited Sports and Community Centre, Mayor Peter Malouf says the town continues to regard the project as a priority in his administration's proposed Quartier Sportif, but that the Covid pandemic is making an impact on all projects.

"Representatives of the MRMA and others have presented these exact questions monthly at the November, December and January Council meetings and I will repeat the answer we provided each time," Mayor Malouf said in a statement submitted last Monday to the TMR Post.

"The \$48M project (as proposed in 2019 which required a \$28M loan and the 2020 Referendum) was determined by the previous Council not to be financially viable and was suspended.

"Following Council's rejections of the construction bids of \$88M and 94M, my predecessor officially informed residents on April 19, 2021, 'It is unthinkable for us to accept bids that would nearly double the price of this community project. That is not how the Town manages the public funds entrusted to it by residents.'

"Our newly elected Council will continue to prioritize a new financially-feasible Sport Center with indoor swimming pool, as part of the town's Quartier Sportif (the zone that encompasses the town's sports facilities) and preserve the precious green space of Danyluk park.

"We will be reviewing all of the logistical and financial information and considering options, especially in light of the recent 2022 budget reports. Much has changed since the project began back in 2016.

"The realities of the impact of the COVID pandemic on the construction industry and supply chains will have a direct and significant impact on all projects. We will proceed with the greatest financial prudence and due diligence. We will continue to keep residents informed as we move forward."

In its statement submitted to The Post last Friday, the MRMA said it "is concerned over what has been published in the local newspapers of late about what may be the new mayor's intentions regarding the planned sports and community centre. The message seems to be that he intends to replace the project by something which he says will satisfy residents' needs with what he has called a 'village sportif' and which will 'save green space and cost less for the residents.' He has never said exactly what he has in mind and has not provided the citizens with a clear path forward or any idea of what we can expect.



TMR mayor Peter Malouf, seen here during a recent town council webcast, says the town "will be reviewing all of the logistical and financial information and considering options" before making a decision on the Sports and Community Centre project. (Post file photo: Martin C. Barry)

"A sports and community centre for the Town went through an exhausting planning and consultation process for over five years and plans were drawn up taking into account input from the citizens," the MRMA added. "Millions have already been spent and the Town has received a very substantial donation to expand parking capacity which has already been built. There is also the prospect of a \$3.0 million provincial grant that could be jeopardized, if not lost. A loan for the project was put to a referendum and the citizens voted in favour and, by extension, of a sports and community centre as it was conceived at the time.

"The mayor has stressed the need for patience which is understandable given that we are in the throes of a pandemic. However, there is no reason for us to wait for clarification. The citizens have a right to know exactly what the mayor has in mind and exactly when and how he intends to go forward.

"A first-class sports and community centre, if ever built, will be of benefit to Town residents for decades to come. The MRMA anxiously awaits a public statement of the mayor's intentions in the weeks ahead and hopes that a sports and community centre of which we can all be proud becomes a reality in the not too far distant future."

Résumé

Répondant à une série d'enjeux soulevés par l'Association municipale de Mont-Royal (AMMR) au sujet du Centre sportif et communautaire, le maire Peter Malouf soutient que la ville conserve ce projet toujours comme

une priorité, mais que la pandémie du Covid a un impact sur tous les projets.

Selon l'AMMR, « Jusqu'au présent le maire le maire n'a pas spécifié ce qu'il a en tête ni n'a présenté aux citoyens un plan de travail ainsi esquisse nous montrant ce en quoi nous pouvons attendre ».

DÉSIREZ RECHERCHER HABITEZ



56 DOBIE
Lumineux et spacieux bas de duplex complètement rénové, 3 CAC, 2 SDB, belle terrasse, garage, entrée privée au sous-sol idéale pour un bureau.

NOUVEAU

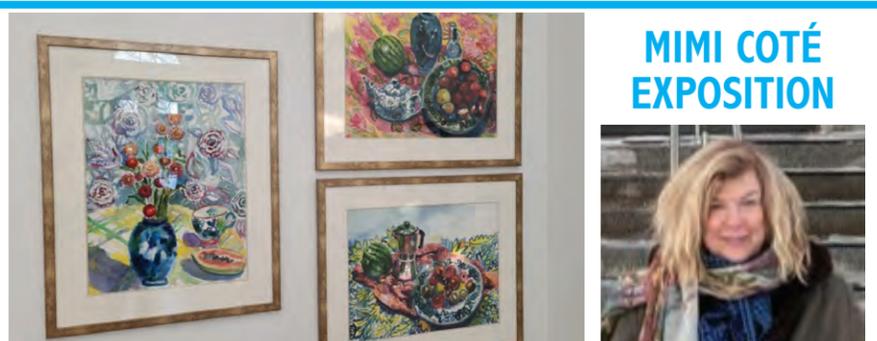


539 DAWSON
Lumineuse propriété de de coin ayant 4 CAC 1+1 sdb, piscine. Dans le secteur ouest, à quelques pas de l'École St Clément ouest et du Carré Lucerne.



BRIGITTE MACK

COURTIER IMMOBILIER
cel; 514-824-2132
brigittemack@me.com
www.brigittemack.ca
groupe sutton inmobilia inc



MIMI COTÉ EXPOSITION

L'exposition de tableaux **Doux Vent d'Été** des oeuvres de Mimi Coté, libre et gratuite, se poursuit jusqu'à Mardi 15 février 2022 dans la belle grande salle d'exposition de **L'Art Neuf (la galerie d'art du parc Lafontaine)** située au 3819 avenue Calixa-Lavallée.

Accès par la rue Rachel, la salle est ouverte de 10h le matin à 22h le soir. Les samedis 5 Février et 12 Février l'artiste fera une démonstration de peinture à l'aquarelle entre 14h et 17h pm. **Informations; 514-564-1841**

* Il est important de mentionner que l'équipe de l'Art Neuf s'engage à respecter les mesures sanitaires mises en place par le gouvernement provincial.

MEILLEURS VŒUX DU CPAVMR À NIKOLAJ SOERENSEN ET LAURENCE FOURNIER BEAUDRY

MARTIN C. BARRY

Une certaine fierté règne ces derniers temps parmi les membres du Club de patinage artistique de Ville Mont-Royal.

Car, parmi la délégation de patineurs et de patineuses qui représenteront le Canada aux Jeux olympiques d'hiver de 2022 à Pékin en Chine du 4 au 20 février, sont Laurence Fournier Beaudry et Nikolaj Soerensen.

Laurence Fournier Beaudry et Nikolaj Soerensen ont commencé à faire équipe dans le cadre de compétitions de danse sur glace en 2012. Bien qu'ils ne patinent pas officiellement avec le CPAVMR, ils sont associés au club depuis quelques années, et ont déjà patiné

comme invités dans plusieurs spectacles annuels du club.

« Tous les patineurs ont un club auquel ils sont associés, et dans le cas de Laurence Fournier Beaudry et Nikolaj Soerensen c'est Ville Mont-Royal », nous expliquait Zoe Lodge, qui figure sur le CA du CPAVMR comme représentante des entraîneurs.

Selon des informations fournies par le Comité olympique canadien, Laurence Fournier Beaudry et Nikolaj Soerensen ont commencé à faire équipe dans le cadre de compétitions de danse sur glace en 2012.

Choisissant de représenter le pays d'origine de Nikolaj Soerensen, le Danemark, ils ont disputé leur première saison à l'échelle internationale en 2013-2014, qu'ils ont couronnée en participant



Laurence Fournier Beaudry et Nikolaj Soerensen, tels que vus par l'assistance durant le spectacle annuel du CPAVMR en mai 2019 à l'aréna municipal de VMR. (Photo d'archives La Poste: Martin C. Barry)

pour la première fois aux Championnats du monde de l'ISU.

Laurence Fournier Beaudry a commencé à faire du patinage artistique à l'âge de neuf ans... Adore le fait que ce sport lui permette d'exprimer son côté artistique tout en mettant de l'avant l'aspect corporel... Autres intérêts : Étude en sciences biomédicales...Travail parfois comme entraîneur en patinage artistique et chorégraphe... Aime cuisiner, lire des livres sur la psychologie, faire des activités en plein air (ski de fond, natation, vélo), chercher de la musique pour des nouveaux programmes.

Quant à lui, Nikolaj Soerensen a commencé le patinage artistique à l'âge de six ans... Autres intérêts : Aime la coutellerie, le travail du bois, le jardinage et la cuisine... De tout et de rien : A déménagé au Canada en janvier 2011 pour avoir l'occasion de s'entraîner avec certains des meilleurs entraîneurs au monde...

En plus d'être les invités du CPAVMR pour plusieurs spectacles sur glace, Laurence Fournier Beaudry et Nikolaj Soerensen ont aussi été des entraîneurs avec le club.

Malheureusement, selon Zoe Lodge, ils n'ont pu fournir de l'entraînement aux membres du

club depuis le début de la pandémie Covid, en plus du fait qu'ils ont dû se concentrer sur leur propre entraînement durant cette même période.

Ceci étant dit, selon elle, les membres du club donnent leur appui entièrement à ces deux représentants du Canada à Pékin.

« Nous les aimons beaucoup, et tous les membres du club les appuient. Nous nous sentons tellement enthousiastes à leur égard. Et, bien sûr, nous sommes impatients de visionner les Olympiques ».

Summary

There's been a certain excitement and sense of pride hanging over the Town of Mount Royal Figure Skating Club's home at the town arena in recent weeks, with the recent news that Laurence Fournier Beaudry and Nikolaj Soerensen will be competing as ice dancers at the upcoming Winter Olympics in Beijing in early February.

The two are associated with the TMRFSC, which is their home base, and both have coached TMRFSC members and performed in annual TMRFSC figure skating shows.

VILLE DE MONT-ROYAL TOWN OF MOUNT ROYAL	
AVIS PUBLIC PUBLIC NOTICE	
<p>DEMANDE DE MODIFICATION D'UNE DÉCISION DU COMITÉ D'ÉTUDE DES DEMANDES D'AUTORISATION DE DÉMOLITION</p> <p>585, avenue Glengarry (anciennement 2375, 2431 et 2459, chemin Lucerne)</p> <p>Conformément au Règlement No 1435 régissant la démolition d'immeubles, le Comité d'étude des demandes d'autorisation de démolition de la Ville de Mont-Royal tiendra une séance à huis clos le mercredi 16 février 2022. L'enregistrement de cette séance sera disponible sur le site web de la Ville dès le jeudi 17 février 2022.</p> <p>Cette séance a pour but de présenter une demande de modification de la décision du Comité rendue le 1er février 2021 relativement à l'immeuble situé au 585, avenue Glengarry (anciennement 2375, 2431 et 2459, chemin Lucerne). La demande a pour objet de faire diminuer la garantie monétaire exigée.</p> <p>Il est possible pour toute personne voulant se faire entendre par le Comité d'étude des demandes de permis de démolition de transmettre ses commentaires écrits au plus tard le 10 février 2022.</p> <p>Pour être admissible un commentaire doit être :</p> <ul style="list-style-type: none"> - transmis par courriel à l'adresse suivante : greffier@ville.mont-royal.qc.ca; <p>ou</p> <ul style="list-style-type: none"> - être déposé dans la boîte de réception du courrier de l'hôtel de ville, au 90, avenue Roosevelt, Mont-Royal à l'attention du greffier. <p>Les détails relatifs à cette demande sont disponibles sur le site web de la municipalité à l'adresse www.ville.mont-royal.qc.ca</p> <p>Donné à Mont-Royal, 26 janvier 2022.</p>	<p>APPLICATION TO MODIFY A DECISION OF THE DEMOLITION REVIEW COMMITTEE</p> <p>585 Glengarry Avenue (formerly 2375, 2431 and 2459 Lucerne Road)</p> <p>As required by By-law No. 1435 Governing the Demolition of Immovable, the Demolition Review Committee of the Town of Mount Royal will hold a closed session meeting on Wednesday, February 16, 2022. The recording of this meeting will be available on the Town's website as of Thursday, February 17 2022.</p> <p>The purpose of this meeting is to present a request to amend the Committee's February 1, 2021 decision regarding the property located at 585 Glengarry Avenue (formerly 2375, 2431 and 2459 Lucerne Road). The purpose of the application is to decrease the required monetary guarantee.</p> <p>In addition, it is possible for any person wishing to be heard by the Demolition Review Committee to provide written comments by February 10, 2022.</p> <p>To be eligible, a comment or must be:</p> <ul style="list-style-type: none"> - sent by e-mail to: townclerk@town.mount-royal.qc.ca; <p>or</p> <ul style="list-style-type: none"> - be dropped off in the Town Hall's mailbox at 90 Roosevelt Avenue, Mount Royal to the attention of the Town Clerk. <p>Details of this application can be found on the municipality's website at www.town.mount-royal.qc.ca</p> <p>Given at Mount Royal on January 26, 2022.</p>
Le greffier, Alexandre Verdy, Town Clerk	

VILLE DE MONT-ROYAL TOWN OF MOUNT ROYAL	
AVIS PUBLIC PUBLIC NOTICE	
<p>ADOPTION ET ENTRÉE EN VIGUEUR DU RÈGLEMENT NO 1404-22 SUR LA TAXATION DE LA VILLE DE MONT-ROYAL POUR L'EXERCICE FINANCIER 2022</p> <p>Le conseil municipal de Mont-Royal a adopté à sa séance ordinaire tenue le 25 janvier 2022 le Règlement No 1404-22 sur la taxation de la Ville de Mont-Royal pour l'exercice financier 2022.</p> <p>Toute personne intéressée peut consulter, sur rendez-vous, le règlement ci-dessus au bureau du greffier, 90, avenue Roosevelt, Ville de Mont-Royal, du lundi au vendredi, aux heures de bureau, soit de 8 h 30 à 16 h 30.</p> <p>Le présent règlement entrera en vigueur conformément à la loi.</p> <p>Donné à Ville de Mont-Royal le 26 janvier 2022.</p>	<p>ADOPTION AND COMING INTO EFFECT OF BY-LAW NO. 1404-22 CONCERNING TAXATION OF THE TOWN OF MOUNT ROYAL FOR THE FISCAL YEAR 2022</p> <p>The Town of Mount Royal Council adopted at a Regular Sitting held on January 25, 2022, By-law No 1404-22 concerning taxation of the Town of Mount Royal for the fiscal year 2022.</p> <p>All interested persons may consult, by appointment, the above By-law at the Town Clerk's office, 90 Roosevelt Avenue, Town of Mount Royal, from Monday to Friday, during business hours, namely 8:30 to 16:30.</p> <p>This by-law will come into effect according to law.</p> <p>Given at Town of Mount Royal on January 26, 2022.</p>
Le greffier, Alexandre Verdy, Town Clerk	

#1-1400 rue Ouimet
Montréal, Qc, H4L 3R1
Tél.: 514-736-1133
redaction@stele-medias.com
publicite@stele-medias.com
administration@stele-medias.com

Président: Pascal Richard
Vice-Présidente / Finances: San Lu Ly
Vice-Président / TI: Sylvain Nadeau
Édition: Pascal Richard
Collaborateurs: Martin C. Barry, Frederick Harding, Vincent Cadorette

Conseil juridique: Ariël T. Roy
Conseil comptable: Cianci & Associés
Production: Pascal Richard
Ventes: Pascal Richard
Publié par: STELE • Médias, Communications, et Relations Publiques inc.

NOTRE IMPRIMEUR UTILISE DU PAPIER RECYCLÉ DE SOURCES RESPONSABLES ET EST AUDITÉ ANNUELLEMENT PAR FSC.

Distribution Impression Certification Accès web de
tc • TRANSCONTINENTAL CARD VIDÉOTRON

Le Journal de Mont-Royal, Le Point d'Outremont et le Westmount Times sont distribués à 80,000 lecteurs à Mont-Royal, dans les quartiers Glenmount et Mountain Sight à tout les jeudis, à Outremont aux deux semaines et Westmount chaque mois. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie, de façon officielle ou déguisée, est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Stele Médias Inc ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés expriment l'opinion de leurs auteurs, mais pas nécessairement celle de la direction. Dépôt légal aux bibliothèques nationales du Québec et du Canada.

AVANCÉE SIGNIFICATIVE POUR LA PROTECTION DU QUARTIER CHINOIS



Les portes emblématiques du Quartier chinois
VINCENT CADORETTE

Depuis quelques années, le quartier chinois de Montréal était en difficulté économique. Afin de protéger ce quartier emblématique et patrimonial de Montréal, le gouvernement du Québec et la ville de Montréal ont confirmé leur volonté de classer certains bâtiments du quartier comme patrimoine. Cette nouvelle a été annoncée le lundi 24 janvier dernier par la ministre de la Culture et des Communications, Nathalie Roy, et la mairesse de Montréal, Valérie Plante. Les élus disent se baser sur « plusieurs recommandations » du Groupe de travail sur le Quartier chinois, qui avait été créé l'an dernier en marge de consultations publiques sur le Plan d'action pour le développement du Quartier chinois. Les avis d'intention déposés dans les derniers jours par le ministère visent essentiellement le noyau du Quartier chinois, au sein du quadrilatère entre les rues Jeanne-Mance, Saint-Urbain, De La Gauchetière et l'avenue Viger Ouest. L'arche emblématique, qui se trouve à l'entrée du quartier, sera protégée. La zone patrimoniale inclura également l'édifice de la British and Canadian School et le site de l'ancienne manufacture S. Davis and Sons. À l'heure actuelle, seulement l'église et le presbytère de la Mission-Catholique-Chinoise-du-Saint-Esprit étaient protégés.

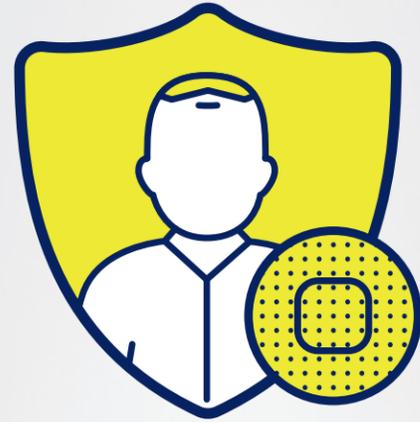
Les actions entreprises par la Ville de Montréal.

Mme Plante s'engage à modifier le plan d'urbanisme de la Ville pour préserver les caractéristiques du Quartier chinois et mieux protéger ses bâtiments afin d'assurer un développement immobilier de façon harmonieuse. À cet effet, son administration a l'intention de proposer un plan au conseil municipal dans les prochains mois d'adopter une modification au Plan d'urbanisme qui réviserait

les hauteurs et les densités maximales permises pour préserver l'esprit du Quartier chinois. Également, à court terme, l'administration émettra un règlement de contrôle intérimaire pour restreindre la réalisation de nouveaux projets de construction. Ce règlement rentrera en vigueur lundi prochain. À ce sujet, Robert Beaudry, le responsable des dossiers d'habitation au conseil exécutif a indiqué que : « ce règlement intérimaire vient faire un gel en attendant ». Or, il a tout de même précisé qu'une modification du Plan d'urbanisme doit faire l'objet d'un vote au conseil, avant d'être soumise à l'Office de consultation publique de Montréal (OCPM). « Une fois le rapport remis, le conseil municipal va revoter encore une fois, avec les ajustements qu'on aura entendus de la population », a-t-il mentionné. Également, la mairesse compte reconnaître l'ancien faubourg Saint-Laurent comme le « premier lieu historique identifié à Montréal.

Vision des organismes œuvrant dans le Quartier

Pour plusieurs organismes, cette annonce faite par les autorités est un pas dans la bonne direction. Cela dit, ces mesures doivent être accompagnées d'autres gestes complémentaires tels que : la poursuite des analyses patrimoniales, la rédaction de critères de design spécifiques, la construction de logements abordables. C'est en ce faisant, que : « nous pourrions assurer la protection du patrimoine immatériel », estime le membre du Groupe de travail sur le Quartier chinois Jonathan Cha. Malgré cette initiative, certains dénoncent le caractère non vivant de cette initiative partenariale. En effet, la communauté demande depuis longtemps la reconnaissance du patrimoine immatériel, c'est-à-dire notre culture, la protection des services pour les citoyens, bref le patrimoine vivant », dénonce l'avocate May Chiu.



**C'est le temps
de prendre votre
rendez-vous
pour votre
dose de rappel
contre la
COVID-19.**

**Suivez la séquence
de vaccination prévue
et prenez rendez-vous.**

[Québec.ca/vaccinCOVID](https://Quebec.ca/vaccinCOVID)

**Avec la dose de rappel,
restez protégé plus longtemps.**

**Pour bien vous protéger contre la
COVID-19 et ses variants, vous devez
recevoir la dose de rappel et suivre
les consignes sanitaires.**

VILLE DE MONT-ROYAL	TOWN OF MOUNT ROYAL
AVIS PUBLIC	PUBLIC NOTICE
DÉPÔT DU RÔLE DE PERCEPTION DE LA TAXE FONCIÈRE POUR 2022	DEPOSIT OF COLLECTION ROLL FOR THE 2022 REAL ESTATE TAXES
AVIS PUBLIC est donné aux RÉSIDENTS de Ville de Mont-Royal et À QUI DE DROIT que le rôle de perception de la taxe foncière de l'exercice financier de 2022 est complété et a été déposé au bureau de la soussignée et qu'il sera procédé à l'envoi des comptes de taxes dans le délai impart.	PUBLIC NOTICE is given to TOWN OF MOUNT ROYAL RESIDENTS and to WHOM IT MAY CONCERN that the Fiscal 2022 Collection Roll of the Real Estate Taxes is completed and have been filed with the undersigned. The tax accounts will be sent within the required time.
Des renseignements concernant le rôle de perception peuvent être obtenus sur rendez-vous, au comptoir de service de l'hôtel de ville de Mont-Royal, 90, avenue Roosevelt, Ville de Mont-Royal.	For more information on collection roll, by appointment contact the Town Hall Service Counter of Town of Mount Royal, 90, Roosevelt Avenue, Town of Mount Royal.
Toute personne tenue au paiement de taxes indiquées audit rôle de perception doit les acquitter le ou avant le 28 février 2022 et le ou avant le 30 mai 2022.	All persons by whom taxes are due are requested to pay same on or before February 28, 2022 and or before May 30, 2022.
Donné à Ville de Mont-Royal, le 26 janvier 2022.	Given at Town of Mount Royal on January 26, 2022.
La trésorière * Nathalie Rhéaume, CPA, CA * Town Treasurer	

Exposition - Mimi Coté

La galerie de l'Art Neuf fut fondée en 2001 par l'artiste Linda Venne. Cette dernière a su communiquer au centre d'art sa touche à la fois contemporaine et fort conviviale. Au coeur du parc Lafontaine la galerie d'Art propose toute une variété d'expositions, provenant d'artistes locaux au sein de cet édifice à caractère patrimonial. La galerie possède de très hauts plafonds qui lui donnent une amplitude grandiose et une luminosité exceptionnelle. L'entrée est toujours libre pendant les heures d'ouverture soit de dix heures le matin à vingt et une heure le soir.

Ce lieu magique favorise une interaction entre la culture et les visiteurs. Il est aussi possible de louer la galerie afin d'y tenir des événements.

L'exposition qui a lieu actuellement, présente trente deux aquarelles de l'artiste Mimi Coté cette dernière a un lien très particulier avec l'Art Neuf puisqu'elle y a présenté sa première



exposition Montréalaise en 2002. Avis aux intéressés vous pouvez visiter l'expo en compagnie de l'artiste en réservant une heure, l'après-midi de votre choix. Il s'agit de réserver ce moment en appelant au (514) 523-3316 au moins trois jours à l'avance et les rencontres auront lieu entre 14 heures et 16 heures. L'Art Neuf est situé au 3819 avenue Calixa-Lavallée (accès par la rue Rachel)

Les aquarelles de l'artiste sont choisies parmi des oeuvres produites durant les huit dernières années et les sujets sont avant tout des portraits de visiteurs et de marchands ainsi que des scènes de marché. 7 grandes natures mortes à l'aquarelle font aussi partie de cet ensemble estival. En cet hiver glacial profitez d'une visite au parc Lafontaine pour venir vous réchauffer tout en goûtant ce doux vent d'été. Les gens qui posent au marché reçoivent leurs fruits et légumes gratuitement. Surveillez le marché du parc Baldwin l'été prochain.



TOWN OF MOUNT ROYAL

AVIS PUBLIC

PUBLIC NOTICE

DEMANDE DE DÉMOLITION 159, avenue Balfour

APPLICATION TO DEMOLITION 159, Balfour Avenue

Conformément au Règlement No 1435 régissant la démolition d'immeubles, le Comité d'étude des demandes de permis de démolition de la Ville de Mont-Royal tiendra une séance à huis clos le mercredi 16 février 2022. L'enregistrement de cette séance sera disponible sur le site web de la Ville dès le jeudi 17 février 2022.

As required by By-law No. 1435 Governing the Demolition of Immovable, the Demolition Review Committee of the Town of Mount Royal will hold a closed session meeting on Wednesday, February 16, 2022. The recording of this meeting will be available on the Town's website as of Thursday, February 17 2022.



159, AVENUE BALFOUR / 159 BALFOUR AVENUE

Cette séance a pour but de présenter le projet de demande de démolition du bâtiment situé au 159, avenue Balfour (lot 1 682 653 du cadastre du Québec) à Ville de Mont-Royal et de rendre une décision;

The purpose of this meeting is to present the project concerning the application for the demolition of the building located at 159 Balfour Avenue (lot 1 682 653 of the cadastre du Québec) at Town of Mount Royal and to render a decision;

Toute personne voulant s'opposer à la délivrance d'un permis de démolition doit, dans un délai de dix (10) jours suivant la publication du présent avis, ou à défaut, dans un délai de dix (10) jours suivant l'affichage de l'avis sur l'immeuble en cause, faire connaître par écrit son opposition motivée au greffier.

Every person wishing to oppose the granting of a demolition permit must, within ten (10) days of publication of the present public notice, or, failing such notice, within ten (10) days following posting of the notice on the immovable concerned, make his objections, with the reasons thereof, known in writing to the Town Clerk.

De plus, il est possible pour toute personne voulant se faire entendre par le Comité d'étude des demandes de permis de démolition de transmettre ses commentaires écrits au plus tard le 10 février 2022.

In addition, it is possible for any person wishing to be heard by the Demolition Review Committee to provide written comments by February 10, 2022.

Pour être admissible, une opposition ou un commentaire doit être :

To be eligible, an objection or a comment or must be:

- transmis par courriel à l'adresse suivante : greffier@ville.mont-royal.qc.ca;

- sent be e-mail to: townclerk@town.mount-royal.qc.ca;

ou

or

- être déposé dans la boîte de réception du courrier de l'hôtel de ville, au 90, avenue Roosevelt, Mont-Royal à l'attention du greffier.

- be dropped off in the Town Hall's mailbox at 90 Roosevelt Avenue, Mount Royal to the attention of the Town Clerk.

Les détails relatifs à cette demande de démolition sont disponibles sur le site web de la municipalité à l'adresse www.ville.mont-royal.qc.ca

Details of this application to demolition can be found on the municipality's website at www.town.mount-royal.qc.ca

Donné à Mont-Royal,
26 janvier 2022.

Given at Mount Royal
on January 26, 2022.

Le greffier, Alexandre Verdy, Town Clerk



TOWN OF MOUNT ROYAL

AVIS PUBLIC

PUBLIC NOTICE

DEMANDE DE DÉMOLITION 5415, avenue Royalmount

APPLICATION TO DEMOLITION 5415 Royalmount Avenue

Conformément au Règlement No 1435 régissant la démolition d'immeubles, le Comité d'étude des demandes de permis de démolition de la Ville de Mont-Royal tiendra une séance à huis clos le mercredi 16 février 2022. L'enregistrement de cette séance sera disponible sur le site web de la Ville dès le jeudi 17 février 2022.

As required by By-law No. 1435 Governing the Demolition of Immovable, the Demolition Review Committee of the Town of Mount Royal will hold a closed session meeting on Wednesday, February 16, 2022. The recording of this meeting will be available on the Town's website as of Thursday, February 17 2022.



Cette séance a pour but de présenter le projet de demande de démolition du bâtiment situé au 5415, avenue Royalmount (lot 1 679 087 du cadastre du Québec) à Ville de Mont-Royal et de rendre une décision;

The purpose of this meeting is to present the project concerning the application for the demolition of the building located at 5415 Royalmount Avenue (lot 1 679 087 of the cadastre du Québec) at Town of Mount Royal and to render a decision;

Toute personne voulant s'opposer à la délivrance d'un permis de démolition doit, dans un délai de dix (10) jours suivant la publication du présent avis, ou à défaut, dans un délai de dix (10) jours suivant l'affichage de l'avis sur l'immeuble en cause, faire connaître par écrit son opposition motivée au greffier.

Every person wishing to oppose the granting of a demolition permit must, within ten (10) days of publication of the present public notice, or, failing such notice, within ten (10) days following posting of the notice on the immovable concerned, make his objections, with the reasons thereof, known in writing to the Town Clerk.

De plus, il est possible pour toute personne voulant se faire entendre par le Comité d'étude des demandes de permis de démolition de transmettre ses commentaires écrits au plus tard le 10 février 2022.

In addition, it is possible for any person wishing to be heard by the Demolition Review Committee to provide written comments by February 10, 2022.

Pour être admissible, une opposition ou un commentaire doit être :

To be eligible, an objection or a comment or must be:

- transmis par courriel à l'adresse suivante : greffier@ville.mont-royal.qc.ca;

- sent be e-mail to: townclerk@town.mount-royal.qc.ca;

ou

or

- être déposé dans la boîte de réception du courrier de l'hôtel de ville, au 90, avenue Roosevelt, Mont-Royal à l'attention du greffier.

- be dropped off in the Town Hall's mailbox at 90 Roosevelt Avenue, Mount Royal to the attention of the Town Clerk.

Les détails relatifs à cette demande de démolition sont disponibles sur le site web de la municipalité à l'adresse www.ville.mont-royal.qc.ca

Details of this application to demolition can be found on the municipality's website at www.town.mount-royal.qc.ca

Donné à Mont-Royal,
26 janvier 2022.

Given at Mount Royal
on January 26, 2022.

Le greffier, Alexandre Verdy, Town Clerk

HOW TO AGE GRACEFULLY

I can remember as a young university student thinking how all of the professors were so "OLD", when they were in their 50s and 60s. I can't relate to that young man now because, from my vantage point, every doctor and nurse I meet these days seems just out of high school. (slight exaggeration!) Such is the switched perspective of the ageing process.

Naturally the internet has all the answers for ageing gracefully. HEALTHLINE gives this advice on "How To Live Your Best Life as You Age":. 1- Ways to look younger. 2- 7 foods to never eat. 3- 10 foods that fight dementia. 4- Apple cider vinegar diet plan. 5- Natural hormone replacement.

Then these essential "tips for ageing gracefully" are added: 1- Be kind to your skin. 2- Exercise. 3- Mind your diet. 4- Mental health matters. 5- Stay physically active. 6- Lower your stress. 7- Quit smoking and decrease alcohol consumption. 8- Get enough sleep.

Journalist Christian Spencer writes that "A new study says humans cannot slow the process of ageing. The \$110 billion anti-aging industry may be a lost cause. The study, including experts from Oxford University, suggests that stopping or even reversing the aging process is impossible. It concludes that aging is inevitable due to biological constraints. For some, the news means one will never regain his or her youthfulness again. For others, the \$110 billion anti-aging industry is a lost cause, even though some estimates say it will be worth \$610 billion by 2025."

Beauty editor, Courtney Higgs, writes, "I don't know who needs to hear this, but the youth obsession is played out. As a beauty editor with access to the best of everything, I'm certainly tempted to reach for the serums and skin treatments that promise to keep me looking younger, longer. But when I really stop to think about it, the constant messaging that 'younger is better' is damaging, problematic, and simply not true. I call it BS!"

She writes, "Of course, youth has its perks, (I'm now officially a member of the 'My Knees Crack When I Sit Down' club), but with every passing year, I become acutely more aware that with age comes wisdom, grace, and a special brand of beauty that you can only earn by living long enough to show a few fine lines and wrinkles."

Lynn Shabinsky, 58, Yoga teacher, Lifestyle Model, says: "Every body is different in size, shape,

and color. When you find beauty from within, the confidence will radiate out of you. Let go of the need to compete and let your true light shine. My yoga practice helps me find the balance of strength and ease that I carry throughout my day and my skincare rituals allow me to nourish my skin, creating a radiant glow."

AGING GRACEFULLY IS ABOUT INNER BEAUTY!

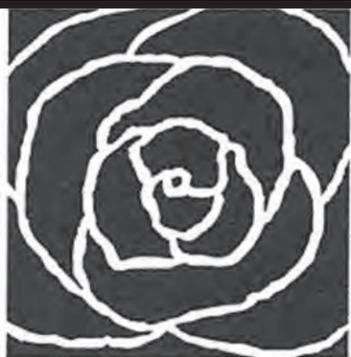
We have all seen the ravages of harsh lines and wrinkles etched on the faces of men and women who harbor bitterness, resentment, even hatred about certain people whom they feel (rightly or wrongly) have done them wrong. These last years have seen a proliferation of hate groups and the radical lies of different opinions about almost everything. The hatred of disinformation and conspiracy theories flourish. It's a medical fact that a bilious spirit can contaminate the whole body. This is why every guru and religious teacher encourages calmness of spirit and the practice of love.

Few people have had a greater impact on the spirit of people and nations than Nelson Mandela, first black President of South Africa. If ever there was a reason to hate, he certainly had those reasons. He was imprisoned for 27 years AS A POLITICAL PRISONER, and was asked how he was able to rise above the hatred and brutality of the penal system after his release in 1990.

He replied, "I have spent a long time in prison and wasted away the most productive years of my life. Those conditions would make any man bitter and have his heart full of hate. There was a lot of cruelty that was practiced against myself and the others... One of our objectives was to ensure that we improved the relationship of ourselves and the wardens; help them in their own problems, and in that way you forget anything that is negative like hate. You are dealing with human beings and you want to live in peace with these people. In that situation it is very difficult to find room for hate." Mandela radiated that inner beauty

We age gracefully through the healing power of love!

Dr. Brian M. Gazzard,
a resident of the town, is a
personal development consultant.
bmgazzard@hotmail.com
514-961-8317



MARIE VERMETTE inc.

Fleurs, plantes et objets choisis

801 avenue Laurier Est, Montréal
Tél: (514) 272-2225 • Livraison



ARTRAM

Danielle Forget

ARTISTE DE LA SEMAINE
THIS WEEK'S ARTIST

« Aux Iles », huile sur toile
36" x 30"

Expose chez
Dupond & Dupont
du 20 décembre au 27 février

Commandité par - sponsored by



**Time to
make an
appointment
for your
COVID-19
booster dose.**

**Follow the vaccination
sequence and book
your appointment
when it's your turn.**

[Québec.ca/COVIDvaccine](https://Quebec.ca/COVIDvaccine)

**Stay protected longer
thanks to the booster dose.**

**Get the booster dose and follow all
health guidelines to protect yourself
from COVID-19 and its variants.**



PHILIPPE REDDING

COURTIER IMMOBILIER
REAL ESTATE BROKER

514-984-9526

predding@royallepage.ca

predding.com



1225 ROBERT-BOURASSA # 2007

Magnificent 2 bedroom condo on the 20th floor of the Altitude tower in the heart of downtown Montreal. Floor to ceiling windows, great view, morning sun. Locker, hard wood floors, high-end appliances, quartz counters, pool, sauna, gym.

\$2,900/M OCC. FEBRUARY 2022

Magnifique condo de 2 chambres à coucher au 20e étage de la tour Altitude en plein coeur du centre-ville. Fenêtres pleine grandeur, orientation est, soleil du matin. Espace de stationnement (250.00\$/M de plus), casier. Planchers de bois-franc, électro-ménagers haut de gamme, comptoirs de quartz, piscine, sauna, billard et salle cinéma.

2,900\$/M OCC. FÉVRIER 2022

Statistiques Inscriptions et Ventes - Ville Mont-Royal

	Inscriptions actuelles sur le marché (2022)	Nbre de propriétés vendues (2021)	Nbre de jours sur le marché (2021)	Prix de vente médian 2021 (\$)	Hausse/baisse du prix de vente médian vs. 2020 (%)
Maison de plain-pied	1	7	35	1,678,000 \$	5.2%
Maison à étages	19	118	41	1,888,250 \$	28.0%
Maison à paliers multiples	3	19	70	2,025,000 \$	21.8%
Copropriété	24	99	71	484,888 \$	-10.4%
Duplex	1	6	68	1,382,500 \$	14.4%

Source: Centris; janvier 2022.



MERCI À MA CLIENTÈLE
FIER RÉCIPiendaIRE DU
PRIX DIAMANT ROYAL LEPAGE 2021.

THANK YOU TO ALL MY CLIENTS
PROUD RECIPIENT OF THE
2021 ROYAL LEPAGE DIAMOND AWARD.

RECHERCHE DE JUMELÉS À VMR
POUR ACHETEURS MOTIVÉS.

SEARCHING FOR SEMI-DETACHED HOUSES
FOR MOTIVATED BUYERS.

VOTRE INVESTISSEMENT, MA PRIORITÉ • YOUR INVESTMENT, MY PRIORITY

